

# 中华优秀传统文化融入小学英语阅读教学的策略

王亚菲

陕西省安康市岚皋县城关小学

**摘要：**文章以英语学科融入中华优秀传统文化，全面提高小学英语阅读教学质量为目标，结合人教版小学英语教材课例，围绕“融入之理念”“融入之策略”两个维度展开探究，明确融入中华优秀传统文化应在注重文化素养、设计多样活动、尊重文化差异理念的引导下进行，聚焦标题、立足内容、紧扣文眼、关注配图，全方位、多视角融入中华优秀传统文化，激发学生对传统文化热爱，充分发挥英语学科在培养学生文化意识方面的价值。

**关键词：**小学英语；阅读教学；中华优秀传统文化；融入策略

**【DOI】** 10.12252/j.issn.2096-6261.2024.08.032

## 引言

文化自信是一个国家、一个民族屹立于世界、持续稳定发展的根基。中华优秀传统文化以健康且优秀的思想文化、民俗风情、观念形态传递正能量、正确价值观，具有涵盖物质与精神两个层面的文化样式、文化意识，是涵育文化自信的沃土。而英语是一门文化性学科，《义务教育英语课程标准（2022年版）》中传递的思想是，文化知识学习不限于记忆知识点，要指导学生体会文化知识背后的情感思想、态度以及价值观，肩负着培养学生文化意识的重任。因此，在新时代背景下，小学英语教学中要破除传统观念的束缚，在引导跨文化交流过程中培育文化意识、树立文化自信、增强民族定力、发展民族精神。鉴于此，关于中华优秀传统文化融入小学英语阅读教学的研究也成为英语学科培养文化意识的有益补充与延伸，具有重要现实意义。

## 一、中华优秀传统文化融入小学英语阅读教学的基本理念

中华优秀传统文化融入小学英语阅读教学是顺应英语课程改革趋势、坚定学生文化自信、提高学生跨文化交际能力的重要举措，但要秉持着适度、科学等原则，保障融入之举有实际价值。因此，需要明确融入之理念，作为融入之策略的基本导向。

（一）注重文化素养，发挥优秀传统文化的育人价值

教育部提出：“文化意识的培育有利于学生增强家国情怀和人类命运共同体意识，涵养品格，提升文明素养和社会责任感。<sup>[1]</sup>”由此使文化意识培养成为小学英语教学工作的重要目标之一。而国家近年来也倡导传统文化教育，鼓励各个学科利用优秀传统文化滋养学生精神世界。因此，越来越多的小学英语教师认识到中华优秀传统文化的时代价值、教育价值，但将其融入阅读教学中时，要最大程度展现时代内涵、发挥教育价值。

基于此，融入中华优秀传统文化后的小学英语阅读学习，至少应保证学生能够积累中外文化知识；对文化

形成准确的判断，文化自信与文化自觉始终处于发展状态；形成高尚文化品格，被中华优秀传统文化的独特精神、人文底蕴所感染，形成优良品格、正确发展观念；正确践行基本且得体的文化行为。从而使学生主动感受、学习、传播多元文化，扭转单项、被动接受西方文化的教育局面。

（二）设计多样活动，丰富教学环节体验文化的机会

活动是阅读教学中不可缺少的环节，有意义的活动能够打造“体验式”“沉浸式”学习氛围，推动学生主动参与阅读探索与完成任务中。将中华优秀传统文化融入阅读教学中也应通过活动形式进行，强调学生的主体地位，发挥学生在文化探索中的主动性、积极性，从而保障学生直观地感受文化魅力，完成有深度的学习。因此，教师应结合学生认知水平与身心发展规律，设计具有趣味性、探究性、教育性、实践性的活动嵌入具有文化育人价值的阅读课堂，改变枯燥的学习形式，营造生动的课堂氛围与语言环境，促进学生表达交流，主动感受文化、体验文化，潜移默化地提升学生文化意识<sup>[2]</sup>。

（三）尊重文化差异，密切关注学生跨文化交际能力发展

随着全球化程度提升，文化侵蚀现象严重，需要教育界警惕，以正确的文化意识引导学生客观看待中西方文化差异，避免被同化。但也要注意文化冲突问题，面对国家、民族、地区、文化之间的鸿沟，应引导学生正确认识思维方式、生活习惯、文化习俗、行为习惯、价值取向方面的不同，树立彼此尊重、借鉴理念，冲破文化隔阂，减少跨文化交际中的误解。基于此，在融入中华优秀传统文化中，教师要借助中西方文化之间的对比，帮助学生理解文化差异存在的原因、不同文化的内涵，并增强学生的民族意识，既要杜绝“拿来主义”、全盘西化，也要避免固步自封、盲目排外。从而使学生尊重文化差异，深刻理解本土文化、民族文化，不断从中汲取养料，丰富精神世界，形成弘扬民族文化意识，也肯

定文化的多样性、差异性,提升跨文化交际能力,综合发展文化素养。

## 二、中华优秀传统文化融入小学英语阅读教学的具体策略

### (一) 聚焦阅读文本标题,剖析文化背景

标题是阅读文本的“眼睛”,可以直接或间接反映文本内容、写作中心、语篇风格,从标题切入,剖析阅读内容的文化背景,渗透中华优秀传统文化内容,是适切教学需要的文化融入路径,也能够发挥辅助学生理解阅读内容的价值。

以五年级上册“Unit 6 In a nature park”为例,教学中辐射拓展阅读环节选择绘本《Bringing In the New Year》,其讲述了农历新年的习俗,内容充满传统意味。而只看标题,其中提到了“New Year”,从学生的生活经验出发,新年是一年的团圆庆祝之日,在中国被称为春节,其隆重、喜庆、被期待,在中国传统节日中的地位是不可替代的,从而提炼出“春节”文化元素,可以带领学生剖析春节文化背景,完成优秀传统文化的渗透与融合<sup>[3]</sup>。剖析由以下两个问题开始:

1. 你了解春节的由来吗?
2. 春节有哪些特色的民俗活动?

对于问题1学生搜集资料,了解春节有着悠久的历史,殷商时期则开始在年头岁尾进行祭神祭祖活动,后逐渐演变,也开始出现以亲朋团圆、欢庆娱乐为核心的活动,并正式确定农历正月初一为春节。通过明确春节存在的时间、日期、主要活动形式,让学生了解春节文化内涵,认识到春节自古以来则十分重要。问题2带领学生了解春节中贴春联、贴年画、包饺子、剪窗花、蒸年糕、燃爆竹、守岁、拜年等民俗活动,在课堂上简单演示,感受其中的吉祥、祝福等寓意,调动学生生活经验,加深对民俗的理解,进一步理解春节文化内涵。基于上述两个问题,使学生理解春节在历史的发展中逐步形成,潜移默化地完成普及,承载了博大精深的中华文化底蕴,具有民族特色的活动形式记录着自古以来人们丰富多彩的社会生活,在今天也要积极传承春节文化,提高学生文化自信、文化传承意识。

从阅读内容的标题入手,建立英语阅读文本与中华优秀传统文化之间的联系,与学生深入文化背景,在阅读教学初始营造浓厚的文化氛围,使学生被感染,并激发学生对阅读内容的兴趣,为后续学习打下坚实基础,也在深入了解春节文化过程中积累丰富的文化知识,而这个了解春节文化的过程也正是学生文化意识、文化自信形成的过程。

### (二) 立足阅读文本内容,深挖文化元素

阅读文本是阅读教学的核心,也是阅读学习的重要载体,在完成知识教育、人文教育目标中有着重要价值。

阅读教学中通常以初读、细读、精读的形式带领学生分析文本内容、品悟其中的情感。而从融入中华优秀传统文化视角,教师可以挖掘阅读文本内容主题中的文化元素或定位文本中提到的中华文化元素,以隐藏文化外显的形式,完成优秀传统文化渗透与融合。

以三年级上册“Unit 4 We love animals”为例,在阅读语篇“Let's talk”时,两人以对话的形式谈论本单元主题“动物”,文本中提到了“panda”一词,阅读过程中可以利用问题引导学生,对熊猫展开探索。如提出问题:你见过熊猫吗?你知道熊猫的特点吗?你对熊猫有哪些了解呢?你喜欢熊猫吗?你想知道更多关于熊猫的信息吗?从而使学生积极查阅关于熊猫的资料,丰富阅读内容。通过阅读关于熊猫的信息,学生了解到熊猫是中国独有的物种,是中国的吉祥物,在国内、对外的重大活动中经常出现熊猫元素,我国也有著名的“熊猫外交”。

在学生对熊猫有了基本了解后,教师可以从“熊猫”的传统文化意蕴层面展开人文主题教育,深挖文化元素。学生了解到熊猫主要摄入竹子,即使我国将熊猫租赁到其他国家,也要每日空运新鲜竹子,维持熊猫的生存,而熊猫与竹子和谐共存,则指向“和谐内涵”,可以引申自然和谐共生理念,当自然环境遭到破坏,竹子失去存活空间,熊猫将无法继续存活,从而使学生树立尊重自然、爱护自然、保护动物意识<sup>[4]</sup>。而追溯自然和谐共生理念中,可以渗透墨子兼爱、仁义、非攻等道理,进一步引导学生尊崇自然,与自然和谐共生。基于此,紧扣单元大主题“人与自然”、子主题“动物特征与生活环境”,完成有意义的文化渗透。

从阅读文本内容入手,挖掘有机融合中华优秀传统文化的契机,能够带领学生更深刻地探寻、理解文化,降低深奥文化内涵的理解难度,发挥唤醒认知作用,提升学生思维深刻性,为文化意识与阅读能力持续发展奠定基础。

### (三) 紧扣阅读内容文眼,延展相关文化

文眼是阅读文本的中心,其奠定了文章的感情基调,是指能够揭示文本主题、涵盖中心内容、升华思想意境的关键性词句,可以窥见文本的主题思想。紧扣文眼展开分析,挖掘文化元素作为延伸基点,融入优秀传统文化,也是文化融入教学的重要路径,教师应精准把握文眼,延展丰富文化。

以四年级下册“Unit 2 What time is it?”为例,本单元以时间为核心话题,在阅读语篇“Story time”中,讲述了愚人节 Zip 与 Zoom 开玩笑的故事,Zip 将时间调快 1 个小时,使 Zoom 误以为上学迟到。通过阅读不仅要使学生在真实的语言环境下感受核心句型的运用,也要引导学生分析为什么 Zoom 在知道上学迟到时会发出

惊呼,从而明确语篇的文眼“时间观”。紧扣文眼设计问题,一生之中会经历几个七点、八点,失去的时间能否追赶回来?你经历的七点、八点与 Zoom 是否一致?

基于此,教师可以利用传统时间观引导学生看问题。中国传统文化认为时间是有限的,古人通过感知自然界的變化知道时间在流逝,抓住“流逝”一次,理解时间是不可追回的,过完八点无法再回到七点,但时间也是循环的,第二天仍会有七点。此时,学生可以从跨学科视角,联系数学“认识时间”中学习的知识作出解释,给出论证传统时间观的科学证据,为观念的传承提供支撑,并从中认识到时间是不可逆的,应珍惜时间。而思考中西方时间是否统一时,学生基于影视作品、生活经历等可以准确说出不统一,由于处于不同的半球会存在时差。时差一词看似现代,但确由古人提出,带领学生了解魏晋南北朝时期祖冲之首次提出“岁差”概念,了解历史上关于时间的探索,使学生对时差有更深入的理解,并将古人对时差的理解运用于中西方国家“时差”的解释中,使学生确定自己处于七点时,Zoom 的时间不一定为七点,了解处于相同地球上不同时区在同一时刻的时间是不同的<sup>[5]</sup>。

抓住阅读文本的文眼,剖析其中蕴含的中华优秀传统文化元素,可以带领学生了解不同类型的文化,也有效帮助学生理解文本的深层含义;并有利于从跨文化视角挖掘阅读文本人文主题的深层教育意义,使学生的理解更丰富、更深刻,促进学生文化意识健康发展。

#### (四) 关注阅读文本配图,体验传统文化

由于小学生年龄小、形象思维发达,阅读文本中常配有插图,以直观形象的图示辅助文本理解,因此,配图发挥解释与补充的作用,能够拉近学生与文本距离。通常学生会被有趣的配图吸引,对阅读文本产生强烈兴趣,而配图不仅发挥“看”的作用,也可以作为课堂延伸的抓手,在使插图动起来、活起来过程中,为融合其他教育内容提供契机。因此,可以从插图入手融入中华优秀传统文化,深挖其中的文化内涵设计体验活动,增强学生对文化的感知力。

以六年级下册“Unit 3 Where did you go”为例,在阅读语篇“Story time”中,第一幅配图则出示了“嫦娥”形象,主人公 Zoom 以梦境的形式想象自己到月亮上度假,看到了嫦娥与月兔。阅读中学生被 Zoom 的想象吸引,对到月球上度假做出了诸多畅想。借助这一契机,组织以优秀传统文化载体的英语拓展活动,活动包括以下内容:

1. 阅读绘本《Chang'e Flies to the Moon》,学习上古神话传说;
2. 续写绘本内容,对嫦娥在月亮上的日常生活做出想象,表达自己渴望的“月球度假生活”;

3. 情境演绎,与小组成员合作,将理想的月球度假生活以情景剧的形式演绎出来。

体验结束后,为学生播放纪录片《飞向月球》,片中讲述了中国的探月故事,向学生说明“嫦娥奔月”的神话故事已成为科学探究事实,我国也在不断推进月球探测工程,意在使“月球度假”在未来成为可能。紧扣阅读语篇单元主题“人与社会”,与学生了解了从古至今关于探索“月亮”的文化,感受民族特质与民族风貌,认识到神话不仅是想象,也是一个民族的集体意识,体现整个民族共同心路历程和文化基因,从神话到现实,学生应从中学习、传承伟大民族的拼搏进取、协同攻坚、坚定梦想以及创造精神,从而引导学生树立正确人生观、价值观。

小小插图内涵深刻,关注插图内容,筛选合适的中华优秀传统文化,适时、适度融入,丰富英语阅读活动形式、活动内容;并从现代视角理解优秀传统文化内容,提取其时代价值进行价值观教育,放大文化育人价值,使学生对本民族有着更深刻的认识,更加坚定民族特色与民族身份。

#### 结语

综上所述,英语阅读教学具有体验语言、启迪灵活表达、启智增慧、激发创新实践的作用,但其作用并非体现在如何鉴赏、理解、学习西方文化上,否则会造成“失语”,出现民族心态失衡、文化价值扭曲等问题。因此,教师应善于运用中华优秀传统文化,通过合适的路径融入阅读教学中,使学生认识到英语是跨文化沟通的工具,要以能够准确、清晰表达民族文化底蕴为基础,在认同本民族文化且具有保护、继承、发展、传播意识基础上剖析阅读内容,做出正确文化判断,继而完成语言、知识、文化、积累,发展英语阅读能力。

#### 参考文献

- [1] 黄芸. “中华优秀传统文化融合”视角下的小学英语多模态语篇教学探究[J]. 英语教师, 2022, 22(21): 166-169.
- [2] 樊小平. 浅谈中华优秀传统文化在农村寄宿制小学语文阅读教学中的渗透[J]. 试题与研究, 2022, (20): 190-191.
- [3] 刘霞. 中华优秀传统文化融入高中英语阅读教学策略研究[J]. 高考, 2022, (19): 151-153.
- [4] 展之娜. 将中华优秀传统文化融入小学英语教学中的策略研究[J]. 天天爱科学(教学研究), 2022, (04): 129-130.
- [5] 王小庆. 中华优秀传统文化传承视角下的高中英语阅读教学实践[J]. 英语教师, 2022, 22(05): 135-137.